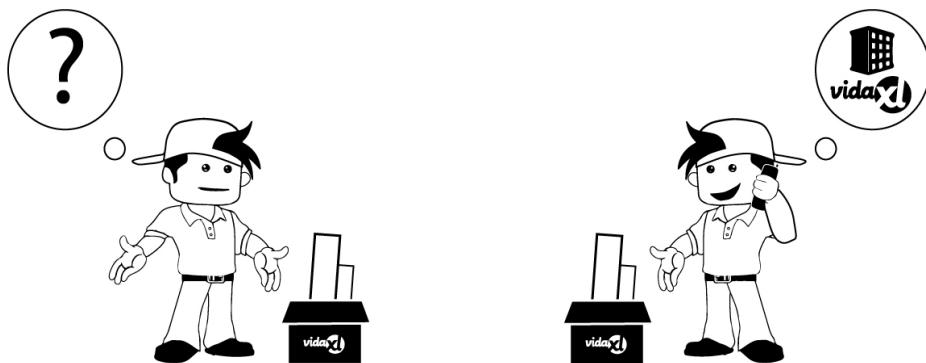


<b>EN</b>	Operating and safety instructions	<b>SI</b>	Navodila za uporabo in varnostna navodila
<b>DE</b>	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	<b>HU</b>	Kezelési és biztonságí utasítások
<b>FR</b>	Instructions de sécurité et de fonctionnement	<b>CZ</b>	Provozní a bezpečnostní pokyny
<b>NL</b>	Bediening en veiligheidsinstructies	<b>SK</b>	Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso e la sicurezza	<b>HR</b>	Radne i sigurnosne upute
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	<b>FI</b>	Käyttö- ja turvaohjeet
<b>SE</b>	Drift- och säkerhetsanvisningar	<b>LT</b>	Ekspluatacijos ir saugos instrukcijos
<b>ES</b>	Instrucciones de uso y seguridad	<b>GR</b>	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας
<b>DK</b>	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	<b>BG</b>	Инструкции за експлоатация и безопасност
<b>NO</b>	Drifts- og sikkerhetsinstruksjoner	<b>LV</b>	Ekspluatācijas un drošības instrukcijas
<b>PT</b>	Instruções de funcionamento e segurança	<b>EE</b>	Kasutusjuhised ja ohutusnõuded
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță		

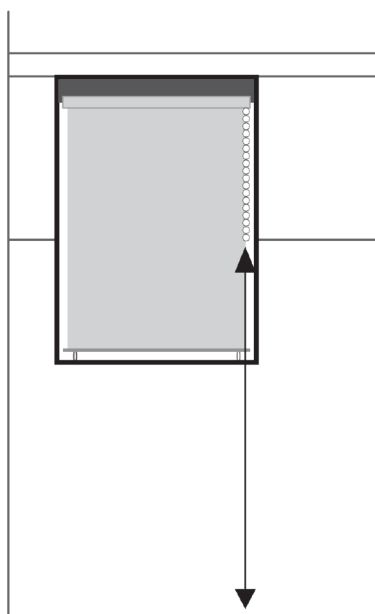
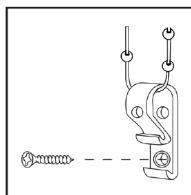
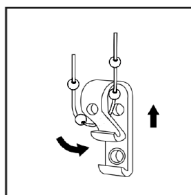
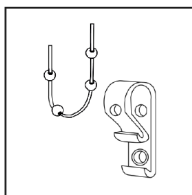
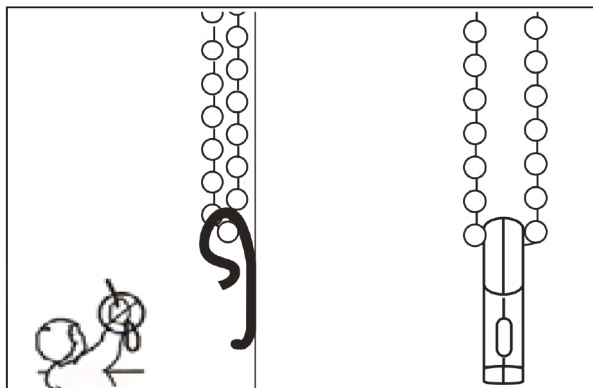


**i** [vidaxl.help](http://vidaxl.help)

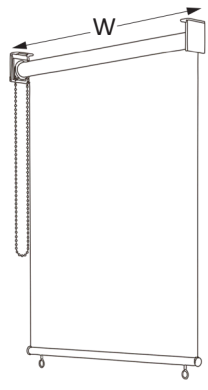
## Language table

<b>EN</b>	User manual.....	6	<b>SI</b>	Priročnik za uporabo.....	11
<b>DE</b>	Benutzerhandbuch.....	6	<b>HU</b>	Felhasználói kézikönyv.....	11
<b>FR</b>	Manuel d'utilisation.....	6	<b>CZ</b>	Uživatelská příručka.....	12
<b>NL</b>	Gebruikershandleiding.....	7	<b>SK</b>	Používateľská príručka.....	12
<b>IT</b>	Manuale dell'utente.....	7	<b>HR</b>	Korisnički priručnik.....	12
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi.....	8	<b>FI</b>	Ohjekirja.....	13
<b>SE</b>	Bruksanvisning.....	8	<b>LT</b>	Naudotojo vadovas.....	13
<b>ES</b>	Manual del usuario.....	9	<b>GR</b>	Εγχειρίδιο χρήστη.....	14
<b>DK</b>	Brugermanual.....	9	<b>BG</b>	Потребителско ръководство....	14
<b>NO</b>	Brukermanual.....	9	<b>LV</b>	Lietošanas pamācība.....	15
<b>PT</b>	Manual de utilizador.....	10	<b>EE</b>	Kasutusjuhend.....	15
<b>RO</b>	Manual de utilizare.....	10			

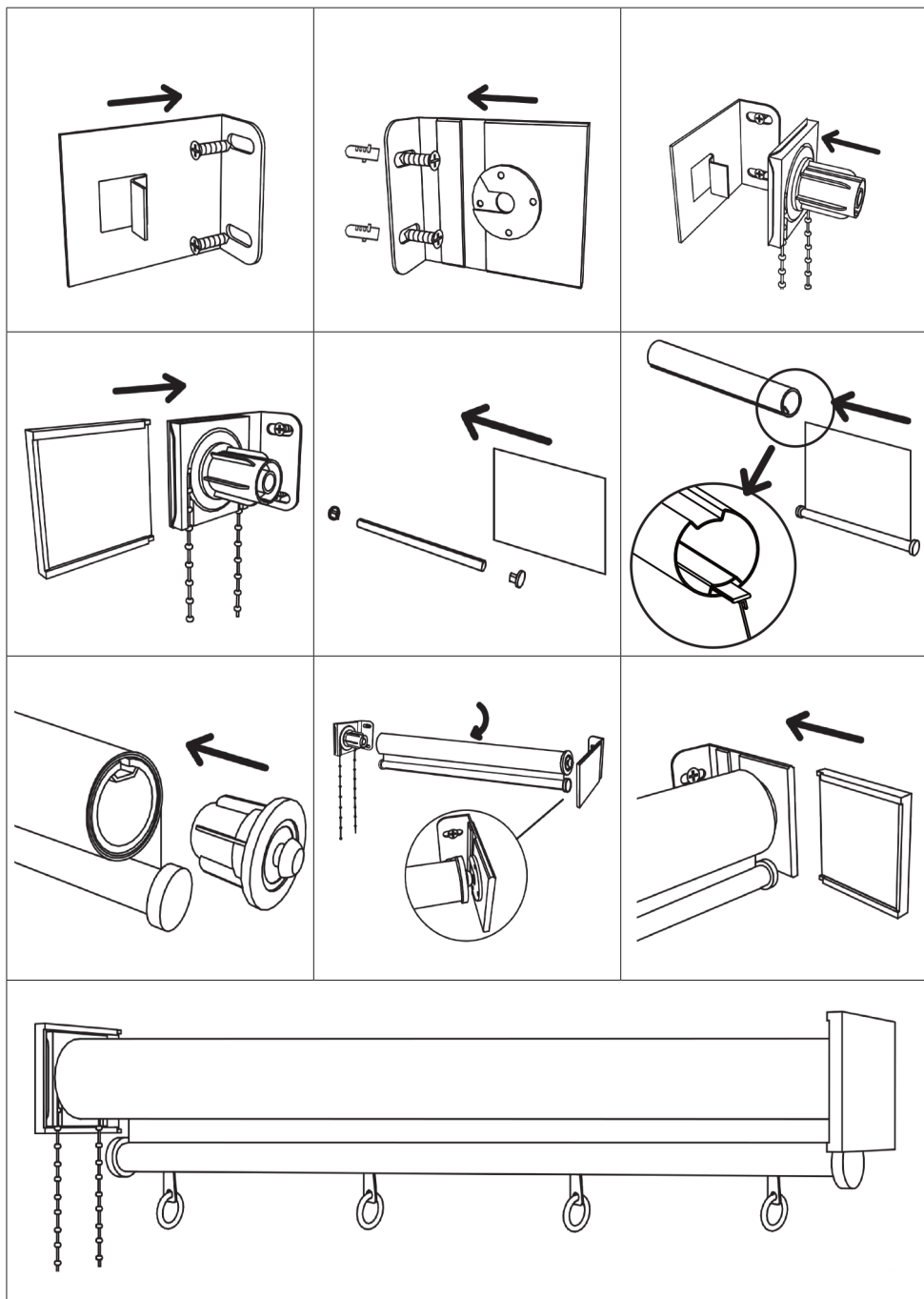
1



2



W	A	B	C	D	E		
60 80 100 120 140 160							
180 200 220 240			x1				x3
300			x2				x4
350							
400							
Fx1	Gx1	Hx2	Ix5	Jx2			
Kx1	Lx1	Mx1	Nx5	Ox8			



**EN** User manual**1 Warnings and personal safety**

See image 1

- Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.
- Children can strangle if this safety device is not installed. Always use this device to keep cords or chains out of the reach of children.
- Do not allow the children to play with the cord. Examine the

installation for the signs of wear or damage to cables regularly.

- Do not use if there's any damage and repair if necessary.
- Cords must be at least 1.5 m above the ground.

**2 Assembly instructions**

See image 2

**3 Maintenance and cleaning**

- It is advised to perform the maintenance every 6 months. Replace the worn out parts or the entire product every year if necessary.
- Do not use harsh chemicals, acid, solvents or steel scrub for cleaning the product. Use a soft dry cloth for cleaning and do not use force while cleaning the product.

**DE** Benutzerhandbuch**1 Warnung und persönliche Sicherheit**

Siehe Bild 1

- Kleine Kinder können durch Schlaufen in Zugseilen, Ketten, Bändern und Innenkabeln, die das Gerät in Betrieb halten, erdrosselt werden.
- Um Strangulation und Verheddern zu vermeiden, halten Sie die Kabel von Kindern fern. Die Schnüre können sich um den Hals eines Kindes wickeln.
- Bewegen Sie Betten, Kinderbetten und Möbel von Schnüren, welche die Fenster verkleiden, fort.
- Binden Sie niemals die Schnüre zusammen. Achten Sie darauf, dass sich die Schnüre nicht verwickeln und Schleifen bilden.
- Wenn diese Sicherheitsvorrichtung nicht montiert ist, besteht Strangulationsgefahr für Kinder. Verwenden Sie dieses Gerät stets, wobei Kabel oder Ketten außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden.
- Erlauben Sie es Kindern nicht, mit der Schnur zu spielen. Untersuchen Sie die Installation regelmäßig auf Anzeichen

von Verschleiß oder Beschädigung der Kabel.

- Im Falle von Beschädigung nicht einsetzen und bei Bedarf reparieren.
- Die Schnüre müssen sich mindestens 1,5 m über dem Boden befinden.

**2 Montageanleitung**

Siehe Bild 2

**3 Pflege und Reinigung**

- Wir empfehlen Ihnen, die Wartung alle 6 Monate durchzuführen. Ersetzen Sie die abgenutzten Teile oder das gesamte Produkt bei Bedarf jedes Jahr.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Säuren, Lösungsmittel oder Drahtschwämme für die Reinigung des Produkts. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch für die Reinigung und bitte keine Gewalt anwenden während Sie das Produkt reinigen.

**FR** Manuel d'utilisation**1 Avertissements et sécurité personnelle**

Voir l'image 1

- Les jeunes enfants peuvent s'étrangler par des boucles dans les cordes de traction, les chaînes, les rubans et les cordons intérieurs qui actionnent le produit.
- Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, garder les

cordons hors de la portée des jeunes enfants. Les cordes peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant.

- Déplacer les lits, les berceaux et les meubles loin des cordons de la fenêtre.
- Ne pas nouer les cordons ensemble. S'assurer que les cordons ne se tordent pas et ne créent pas une boucle.
- Les enfants peuvent s'étouffer si ce dispositif de sécurité n'est pas installé. Utilisez toujours cet appareil pour garder les cordons ou les chaînes hors de la portée des enfants.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le cordon. Vérifier régulièrement l'installation à la recherche de signes d'usure ou de dommages aux câbles.
- Ne pas utiliser s'il y a des dommages et réparer si nécessaire.
- Les cordes doivent être à une distance d'au moins 1,5 m du

sol.

## 2 Instructions d'assemblage

Voir l'image 2

## 3 Entretien et nettoyage

- Il est conseillé d'effectuer l'entretien tous les 6 mois. Remplacer les pièces usées ou l'intégralité du produit chaque année si nécessaire.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs, d'acides, de solvants ou de brosse en acier pour nettoyer le produit. Utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyage et ne pas utiliser de la force pendant le nettoyage du produit.

## NL Gebruikershandleiding

### 1 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

Zie afbeelding 1

- Jonge kinderen kunnen verstrikt raken in lussen van (trek) koorden, kettingen, banden en andere kabels waarmee het product bediend wordt.
- Om verstrikking en wurging te voorkomen dient u de koorden uit de buurt van jonge kinderen te houden. De snoeren kunnen rondom de nek van een kind vast komen te zitten.
- Plaats bedden, wiegjes en ander meubilair uit de buurt van blinderingskoorden.
- Bind koorden niet aan elkaar. Zorg ervoor dat koorden niet draaien en een lus vormen.
- Kinderen kunnen gewurgd worden als dit veiligheidsapparaat niet geïnstalleerd is. Gebruik dit apparaat altijd om koorden en kettingen buiten bereik van kinderen te houden.
- Laat kinderen niet met het koord spelen. Controleer de

installatie regelmatig op tekenen van slijtage en schade aan kabels.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is. Repareer het indien nodig.
- Koorden, snoeren en kettingen moeten tenminste 1,5 m boven de grond geplaatst worden.

### 2 Montage instructies

Zie afbeelding 2

### 3 Onderhoud en schoonmaak

- Er wordt geadviseerd om iedere 6 maanden onderhoud te plegen. Vervang de versleten onderdelen of het volledige product ieder jaar indien nodig.
- Gebruik geen sterke chemicaliën, zuur, oplosmiddelen of staalwol om het product schoon te maken. Gebruik een zachte droge doek voor het schoonmaken en oefen geen druk uit tijdens het schoonmaken van het product.

## IT Manuale dell'utente

### 1 Avvertenze e sicurezza personale

Vedi immagine 1

- I bambini piccoli possono essere strangolati da nodi tirando le corde, catene, nastri e cordoni interni che azionano il prodotto.
- Per evitare fenomeni di strangolamento e groviglio, tenere i cavi fuori dalla portata dei bambini piccoli. Le corde si potrebbero avvolgere attorno al collo di un bambino.

- Spostare i letti, le culle e i mobili dai cavi di copertura della finestra.
- Non legare i cavi. Assicurarsi che i cavi non si attorciglino e creino un nodo.
- I bambini possono rimanere strangolati se questo dispositivo di sicurezza non è installato. Utilizzare sempre questo dispositivo per tenere i cavi o le catene fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il cavo. Esaminare

regolarmente il prodotto per verificare l'eventuale presenza di segni di usura o danni ai cavi.

- Non usare se ci sono danni e riparare se necessario.
- I cavi devono essere a un'altezza di almeno 1,5 m dal suolo.

## 2 Istruzioni di montaggio

Vedi immagine 2

## 3 Manutenzione e pulizia

- Si consiglia di effettuare la manutenzione ogni 6 mesi. Sostituire le parti usurate o l'intero prodotto ogni anno se necessario.
- Non utilizzare prodotti chimici, acidi, solventi o smacchia acciai per la pulizia del prodotto. Utilizzare un panno morbido e asciutto per la pulizia e non utilizzare troppa forza durante la pulizia del prodotto.

## PL Instrukcja obsługi

### 1 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

Patrz rysunek 1

- Małe dzieci mogą udusić się sznurkami do pociągania, łańcuszkami, taśmami i linkami wewnętrznymi, które służą do obsługi produktu.
- Aby uniknąć uduszenia i zaplątania należy trzymać sznurki poza zasięgiem małych dzieci. W innym wypadku mogłyby one owinać się wokół szyi dziecka.
- Należy odsunąć łóżka, kołyski i inne meble daleko od sznurków rolet i zasłon.
- Nie wolno związywać sznurków razem. Należy upewnić się, że sznurki nie skręcają się i nie tworzą pętli.
- Dzieci mogą się udusić, jeśli to urządzenie zabezpieczające nie zostanie zainstalowane. Zawsze używaj tego urządzenia, aby trzymać sznurki lub łańcuszki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się sznurkiem. Sprawdzaj

instalację regularnie pod kątem zużycia i uszkodzeń.

- Nie używaj w razie powstania jakichkolwiek uszkodzeń i napraw w razie potrzeby.
- Sznurki muszą wisieć co najmniej 1,5 m nad podłożem.

### 2 Instrukcja montażu

Patrz rysunek 2

### 3 Konserwacja i czyszczenie

- Zaleca się przeprowadzenie czynności konserwacyjnych co 6 miesięcy. W razie potrzeby należy wymieniać zużyte elementy lub cały produkt co roku.
- Nie używaj agresywnych środków chemicznych, kwasów, rozpuszczalników ani skrobaków do czyszczenia tego produktu. Używaj miękkiej, suchej ściereczki i nie stosuj siły podczas czyszczenia produktu.

## SE Bruksanvisning

### 1 Varningar och personlig säkerhet

Se bild 1

- Unga barn kan kvävas av öglor i dragsnören, kedjor, band och inre snören som driver produkten.
- För att undvika strypning och trassel, håll snörena utom räckhåll för små barn. Snörena kan lindas runt barnens hals.
- Flytta bort sängar, spjålsängar och möbler från fönstret.
- Knyt inte ihop snörena. Se till att snörena inte tvinnas och skapar en ögla.
- Barn kan strypas om denna säkerhetsanordning inte installeras. Använd alltid denna anordning för att hålla snören eller kedjor utom räckhåll för barn.
- Låt inte barnen leka med snöret. Undersök installationen för tecken på slitage eller skada på kablarna regelbundet.

- Använd ej om det finns några skador och reparera vid behov.

- Snöret måste vara minst 1,5 meter ovanför golvet.

### 2 Monteringsanvisningar

Se bild 2

### 3 Underhåll och rengöring

- Vi rekommenderar att utföra underhåll var 6:e månad. Byt ut utslitna delar eller hela produkten varje år vid behov.
- Använd inte starka kemikalier, syra, lösningsmedel eller stålull för att rengöra produkten. Använd en mjuk torr trasa för rengöring och var inte för hårdhänt när du rengör produkten.



**ES** Manual del usuario**1 Advertencias y seguridad personal**

Ver imagen 1

- Los niños pequeños pueden estrangularse con nudos en los cables, cintas y cordones internos con los que funciona el producto.
- Para evitar el estrangulamiento y el enredo, mantenga los cables fuera del alcance de los niños pequeños. Las cuerdas podrían envolverse alrededor del cuello de un niño.
- Mueva las camas, cunas y muebles lejos de las cuerdas que cubren las ventanas.
- No ate cuerdas juntas. Asegúrese de que las cuerdas no se doblen y creen un lazo.
- Los niños pueden estrangularse si este dispositivo de seguridad no está instalado. Utilice siempre este dispositivo para mantener los cables o cadenas fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el cordón. Examine la instalación en busca de signos de desgaste o daños a los

cables con regularidad.

- No utilice el producto en caso de cualquier daño y repare si fuera necesario.
- Los cables deben estar a un mínimo de 1,5 m por encima del suelo.

**2 Instrucciones de montaje**

Ver imagen 2

**3 Mantenimiento y limpieza**

- Se recomienda realizar el mantenimiento cada 6 meses. Reemplace las piezas gastadas o el producto entero cada año si fuera necesario.
- No utilice productos químicos fuertes, ácidos, disolventes o estropajos de acero para limpiar el producto. Utilice un paño suave y seco para limpiar y no use fuerza mientras limpia el producto.

**DK** Brugermanual**1 Advarsler og personlig sikkerhed**

Se billede 1

- Unge børn kan blive kvælt i løkker i træksnore, kæder, klæbestrimler og indvendige snore brugt til at betjene dette produkt.
- For at undgå kvælning eller sammefiltrig hold snore uden for rækkevidde af unge børn. Snore kan vikles sig rundt om et barns hals.
- Flyt senge, brikke og møbler væk fra vinduesnore.
- Bind ikke snorerne sammen. Sørg for, at snorene ikke vikles sig rundt og laver en løkke.
- Børn kan kvæles, hvis denne sikkerhedsanordning ikke installeres. Brug altid denne anordning til at holde snore eller kæder uden for børns rækkevidde.
- Lad ikke børn lege med snoren. Undersøg regelmæssigt installationen for tegn på slitage eller skader.

- Brug ikke, hvis der er nogen skade, og reparer, hvis det er nødvendigt.
- Snore skal være mindst 1,5 m over jorden.

**2 Monteringsvejledning**

Se billede 2

**3 Vedligeholdelse og rengøring**

- Det anbefales at udføre vedligeholdelsen hver 6. måned. Udskift de udslidte dele eller hele produktet hvert år om nødvendigt.
- Brug ikke hårde kemikalier, syre, opløsningsmidler eller stålskrubber til rengøring af produktet. Brug en blød, tør klud til rengøring og brug ikke kræfter under rengøring af produktet.

**NO** Brukermanual**1 Advarsler og personlig sikkerhet**

Se bilde 1

- Unge barn kan bli kvalt av løkker i trekkledninger, kjeder,

bånd og indre ledninger som driver produktet.

- For å unngå kvelning og sammenfloking, hold snorer utilgjengelige for små barn. Snorer kan bli viklet rundt barnets nakke.

- Flytt senger, barnesenger og møbler vekk fra persienensnorene.
- Ikke bind snorer sammen. Pass på at snorene ikke surrer seg og skaper en løkke.
- Barn kan kveles hvis denne sikkerhetsenheten ikke er installert. Bruk alltid denne enheten for å holde ledninger eller kjeder utenfor barnas rekkevidde.
- Ikke la barna leke med ledningen. Undersøk installasjonen for tegn på slitasje eller skade på kabler regelmessig.
- Ikke bruk hvis det er skader og reparer om nødvendig.
- Ledninger må være minst 1,5 m over bakken.

## 2 Monteringsanvisninger

Se bilde 2

## 3 Vedlikehold og rengjøring

- Det anbefales å utføre vedlikeholdet hver 6. måned. Bytt ut slitte deler eller hele produktet hvert år om nødvendig.
- Ikke bruk sterke kjemikalier, syre, løsemidler eller stålskrubbe for rengjøring av produktet. Bruk en myk, tørr klut til rengjøring, og bruk ikke kraft under rengjøring av produktet.

## PT Manual de utilizador

### 1 Avisos e segurança pessoal

Ver imagem 1

- As crianças pequenas podem ficar estranguladas pelos laços que se poderão formar nos cordões de puxar, correntes, fitas e cordões internos existentes no produto.
- Para evitar estrangulamentos e emaranhamentos, mantenha os cordões afastados do alcance das crianças pequenas. Os cordões podem ficar enrolados no pescoço de uma criança.
- Afaste as camas, os berços e os móveis dos cordões que cobrem a janela.
- Não amarre os cordões uns aos outros. Certifique-se de que estes não se torcem e criam um laço.
- As crianças correm o risco de estrangulamento se este dispositivo de segurança não estiver instalado. Utilize sempre este dispositivo para manter os cordões ou correntes fora do alcance das crianças.

- Não permita que as crianças brinquem com o cordão. Examine com frequência a instalação quanto a sinais de desgaste ou danos nos cordões.
- Não utilize se verificar algum dano e repare se necessário.
- Os cordões devem estar, no mínimo, 1,5 m acima do chão.

### 2 Instruções de montagem

Ver imagem 2

### 3 Manutenção e limpeza

- É aconselhável efetuar uma manutenção a cada 6 meses. Substitua as peças gastas ou a totalidade do produto todos os anos, se necessário.
- Não utilize produtos químicos agressivos, ácidos, solventes ou esfregões de aço para limpar o produto. Utilize um pano macio e seco e não faça força ao limpar o produto.

## RO Manual de utilizare

### 1 Avertizări și siguranță personală

Vedeți imaginea 1

- Copiii mici pot fi sugrumați de buclele din șnururile de tragere, lanțuri, benzi și cablurile interioare care stau la baza funcționării produsului.
- Pentru a evita strangularea și încâlcirea, țineti șnururile departe de copiii mici. Șnururile se pot înfășura în jurul gâtului unui copil.
- Îndepărtați paturile, pătuțurile și mobilierul de lângă șnururile de la geamuri.
- Nu legați șnururile între ele. Asigurați-vă că aceste șnururi nu se răsucesc și nu creează o buclă.

- Copiii se pot strangula dacă acest dispozitiv de siguranță nu este instalat. Utilizați întotdeauna acest dispozitiv pentru a nu ține șnururile sau lanțurile la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu vreun cordon. Examinați instalația pentru semnele de uzură sau deteriorarea șnururilor în mod regulat.
- Nu folosiți produsul dacă există deteriorări și sunt necesare reparații.
- Șnururile trebuie să fie la cel puțin 1,5 m deasupra solului.

### 2 Instrucțiuni de asamblare

Vedeți imaginea 2

### 3 **Întreținere și curățare**

- Se recomandă efectuarea întreținerii la fiecare 6 luni. Înlocuiți piesele uzate sau întregul produs în fiecare an, dacă este necesar.

- Nu folosiți substanțe chimice dure, acizi, solvenți sau bureți din oțel pentru curățarea produsului. Utilizați o cârpă moale uscată pentru curățare și nu folosiți forța în timp ce curățați produsul.

## SI **Priročnik za uporabo**

### 1 **Opozorila in osebna varnost**

Ogledajte si sliko 1

- Majhni otroci se lahko zadavijo, če se ujamejo v zanke vlečnih kablov, vrvi, trakov in notranjih kablov, ki upravljajo izdelek.
- Da preprečite zadušenje ali zapletanje, vrvice hranite izven dosega majhnih otrok. Vrvice se lahko zapletejo okrog vratu otroka.
- Postelje, zibelke in pohištvo odmaknite stran od oken, ki jih prekrivajo vrvice.
- Vrvic ne zavezujte skupaj. Zagotovite, da se vrvice ne zvijajo in ustvarjajo zank.
- Otroci se lahko zadavijo, če ta varnostna naprava ni nameščena. Vedno uporabljajte to napravo, da bodo kabli ali verige izven dosega otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z vrvmi. Redno pregledujte

inštalacijo in bodite pozorni na znake obrabe ali poškodbe vrvi.

- Ne uporabljajte, če je poškodovano in po potrebi popravite.
- Vrvice morajo biti nameščene vsaj 1,5 m nad tlemi.

### 2 **Navodila za namestitev**

Ogledajte si sliko 2

### 3 **Vzdrževanje in čiščenje**

- Priporočamo, da vzdrževanje opravite vsakih 6 mesecev. Če je potrebno, obrabljene dele ali celoten izdelek zamenjajte vsako leto.
- Za čiščenje izdelka ne uporabljajte močnih kemikalij, kislin, raztopil ali jeklene ščetke. Za čiščenje uporabite mehko suho krpo in med čiščenjem ne uporabljajte sile.

## HU **Felhasználói kézikönyv**

### 1 **Figyelmeztetések é személyi biztonság**

Lásd a képen 1

- A terméket működtető húzózsinórokon, láncokon, szalagokon és belső zsinórokon lévő hurkaktól megfulladhatnak a kisgyermekek.
- A fulladás és a begabalyodás elkerülése érdekében a zsinórok kisgyermekektől elzárva tartandók. A zsinórok beakadhatnak a gyermekek nyakába.
- Vigye el az ágyakat, gyermekágyakat és bútorokat az árnyékolózsinórok közeléből.
- Ne kösse össze a zsinórokat. Győződjön meg róla, hogy a zsinórok nem gabalyodnak össze, így hurkot képezve.
- A gyermekek megfulladhatnak, ha nincs felszerelve ez a biztonsági eszköz. Az eszköz használata során mindig tartsa távol a zsinórokat vagy a láncokat a gyermekektől.
- A gyermekeket ne engedje játszani a zsinórral. A felszerelt eszközön rendszeresen ellenőrizze a zsinórok kopását vagy

sérülését.

- Ne használja sérülés esetén. Amennyiben szükséges, javítsa meg.
- A zsinóroknak legalább 1,5 méterrel a padló felett kell lenniük.

### 2 **Szerelési útmutató**

Lásd a képen 2

### 3 **Karbantartás és tisztítás/ takarítás**

- Javasolt elvégezni a karbantartást 6 havonta. Szükség esetén cserélje ki az elhasznált részeket vagy a terméket évente.
- Ne használjon durva vegyszereket, savakat, oldószereket vagy acélsúrolót a termék tisztításához. Puha, száraz ronggyal, ne erőltetve tisztítsa a terméket.

## CZ Uživatelská příručka

### 1 Upozornění a osobní bezpečnost

Viz obrázek 1

- Malé děti se mohou uškrtit smyčkou při tahání za šňůry, řetízky, pásky a vnitřní šňůry, kterými se tento produkt ovládá.
- Abyste předešli uškrcení a zamotání, udržujte šňůry mimo dosah malých dětí. Šňůry se mohou omotat dítěti kolem krku.
- Odsuňte postele, dětské postýlky a nábytek od šňůrek a provázků žaluzií.
- Nesvazujte šňůry dohromady. Dbejte na to, aby se šňůry nezamotaly a nevytvářila se na nich smyčka.
- Pokud nenainstalujete toto bezpečnostní zařízení, hrozí dětem uškrcení. Vždy používejte zařízení k uchování šňůr a řetízků mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem, aby si se šňůrou hrály. Pravidelně

kontrolujte, zda na konstrukci nenajdete známky opotřebení nebo zda nejsou poškozeny kabely.

- V případě poškození nepoužívejte a opravte, pokud je to potřeba.
- Šňůry musí být alespoň 1,5 m nad zemí.

### 2 Montážní návod

Viz obrázek 2

### 3 Údržba a čištění

- Doporučujeme provádět údržbu každých 6 měsíců. V případě potřeby každoročně vyměňte opotřebené části nebo celý produkt.
- K čištění produktu nepoužívejte agresivní chemikálie, kyseliny, rozpouštědla ani drátěnku. K čištění používejte měkký suchý hadr a nepoužívejte příliš velkou sílu.

## SK Používateľská príručka

### 1 Varovanie a osobná bezpečnosť

Pozrite si obrázok 1

- Slučky, ktoré sa vytvárajú na šnúrkach, retiazkach, páskach a vnútorných šnúrkach, pomocou ktorých sa tento výrobok ovláda, môžu pre malé deti predstavovať nebezpečenstvo zaškrcenia.
- Šnúry udržujte mimo dosah malých detí, aby sa do nich nezamotali a aby nedošlo k zaškrceniu. Šnúry sa môžu omotať okolo krku dieťaťa.
- Posuňte postele, detské postieľky a nábytok tak, aby neboli v blízkosti šnúr na oknách.
- Nezvazujte šnúry dokopy. Dbajte na to, aby sa šnúry nezakrútili a nevytvárali slučky.
- Ak nie je nainštalované toto bezpečnostné zariadenie, deti sa môžu uškrtiť. Toto zariadenie používajte vždy tak, aby boli šnúry alebo reťaze mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom hrať sa so šnúrami. Pravidelne

kontrolujte, či nie sú káble opotrebované alebo poškodené.

- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené, a ak je to potrebné, opravte ho.
- Šnúry musia byť aspoň 1.5 m nad zemou.

### 2 Pokyny k zostaveniu

Pozrite si obrázok 2

### 3 Údržba a čistenie

- Odporúča sa vykonávať údržbu každých 6 mesiacov. V prípade potreby každý rok vymeňte opotrebované diely alebo celý výrobok.
- Na čistenie produktu nepoužívajte silné chemikálie, kyseliny, rozpúšťadlá alebo oceľové čistiace prostriedky. Na čistenie používajte mäkkú suchú handričku a pri čistení produktu nepoužívajte silu.

## HR Korisnički priručnik

### 1 Upozorenja i osobna sigurnost

Pogledajte sliku 1

- Mala djeca mogu se zadaviti petljama u kabelima za vuču, lancima, vrpčama i unutarnjim konopcima koji upravljaju

proizvodom.

- Kako biste izbjegli davljenje i zapletanje, držite užad izvan dohvata male djece. Užad se može omotati oko djetetova vrata.
- Maknite krevete, kolijevke i namještaj dalje od užadi za

poškrivanje prozora.

- Nemojte vezati užad zajedno. Pazite da se užad ne uvije i napravi petlju.
- Djeca se mogu zadaviti ako ovaj sigurnosni uređaj nije postavljen. Uvijek upotrebljavajte uređaj kako biste držali užad ili lance izvan dohvata djece.
- Nemojte dopustiti djeci da igraju s kabelima. Redovito provjeravajte instalaciju ako postoje znakovi trošenja ili oštećenja kabela.
- Ne upotrebljavajte ako postoje oštećenja i po potrebi popravite.
- Užad mora biti najmanje 1,5 m iznad tla.

## FI Ohjekirja

### 1 Varoitukset ja henkilökohtainen turvallisuus

Katso kuva 1

- Pienet lapset voivat kuristua tuotteen käyttämiseen tarkoitettujen vetonauhojen, ketjujen, nauhojen tai sisäisten johtojen silmukoihin.
- Välttääksesi kuristumisen ja kietoutumisen, pidä vetonauhat poissa pienten lasten ulottuvilta. Nauhat saattavat kiertyä lapsen kaulan ympärille.
- Siirrä sängyt, kehdot ja huonekalut pois ikkunaa peittävien vetonauhojen lähetyiltä.
- Älä sido nauhoja yhteen. Varmista, että nauhat eivät kierry ja luo silmukkaa.
- Lapset voivat kuristua, jos tätä turvalaitetta ei olla asennettu. Käytä tätä laitetta aina pitämään köydet tai ketjut pois lasten ulottuvilta.

## LT Naudotojo vadovas

### 1 Įspėjimai ir asmeninis saugumas

Žiūrėti paveikslėlį 1

- Vaikai gali užsismaugti traukimui skirtų virvių, grandinių ir gaminių valdymui skirtų vidinių virvių susidariusiose kilpose.
- Siekiant išvengti pasismaugimo ir įsispainiojimo, virvės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Virvės gali apsivynioti aplink vaiko kaklą.
- Lovas, vaikiškas lovytes ir baldus patraukite toliau nuo užuolaidų virvių.
- Virvių neriškite viena su kita. Įsitikinkite, kad virvės nesusisukusios ir nesuformuoja kilpos.
- Nesumontavus šio saugos įtaiso, vaikas gali pasismaugti.

## 2 Upute za montažu

Pogledajte sliku 2

## 3 Održavanje i čišćenje

- Savjetuje se održavanje svakih 6 mjeseci. Po potrebi zamijenite istrošene dijelove ili čitav proizvod svake godine.
- Ne upotrebljavajte oštre kemikalije, kiseline, otapala ili čeličnu žicu za čišćenje proizvoda. Upotrijebite meku suhu krpu i ne primjenjujte silu tijekom čišćenja proizvoda.

- Älä salli lasten leikkiä naruilla. Tarkista asennus kulumien tai vaurioiden varalta säännöllisin väliajoin.
- Älä käytä, jos havaitset minkäänlaisia vaurioita ja korjaa tarvittaessa.
- Vetonauhojen tulee olla vähintään 1,5 metriä maanpinnan yläpuolella.

## 2 Asennusohjeet

Katso kuva 2

## 3 Huolto ja puhdistus

- Huolto suositellaan tehtäväksi 6 kuukauden välein. Vaihda kuluneet osat tai koko tuote vuosittain tarpeen mukaan.
- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, happoja, liuottimia tai metalliharjaa tuotteen puhdistamiseen. Puhdista tuote pehmeällä, kuivalla liinalla ja älä käytä liikaa voimaa.

Visada naudokite šį įtaisą, norėdami laikyti virvės ir grandines vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Neleiskite vaikams žaisti su virve. Reguliariai tikrinkite gaminių dėl nusidėvėjimo ar virvių apgadavimo.
- Nenaudokite jei yra kokių nors pažeidimų ir sutaisykite, jei reikia.
- Virvės turi būti mažiausiai 1,5 metro nuo žemės.

## 2 Surinkimo instrukcija

Žiūrėti paveikslėlį 2

## 3 Priežiūra ir valymas

- Priežiūros darbus rekomenduojama atlikti kas 6 mėnesius. Kiekvienais metais pakeiskite nusidėvėjusias dalis arba, jei reikia, visą gaminį.

- Gaminio valymui nenaudokite ésdinančių chemikalų, rūgščių, tirpiklių ir plieno šveitiklių. Valymui naudokite minkštą sausą žluostę ir valant nenaudokite jėgos.

## GR Εγχειρίδιο χρήστη

### 1 Προειδοποιήσεις και προσωπική ασφάλεια

Δείτε την εικόνα 1

- Τα μικρά παιδιά διατρέχουν κίνδυνο πνιγμού από βρόχους σε κορδόνια έλξης, αλυσίδες, ταινίες και το εσωτερικά κορδόνια που λειτουργούν το προϊόν.
- Για αποφυγή ενδεχόμενου πνιγμού και εμπλοκής, διατηρείτε τα κορδόνια μακριά από μικρά παιδιά. Τα κορδόνια/καλώδια ενδέχεται να τυλιχθούν γύρω από το λαιμό ενός παιδιού.
- Μετακινήστε κρεβάτια, κούνιες και έπιπλα μακριά από παράθυρα με κορδόνια.
- Μη δένετε κορδόνια/καλώδια μαζί. Βεβαιωθείτε ότι τα κορδόνια/καλώδια δεν είναι πλεγμένα έτσι ώστε να δημιουργούν βρόχο.
- Τα παιδιά ενδέχεται να πνιγούν εάν δεν έχει εγκατασταθεί η συσκευή ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε πάντα αυτή τη συσκευή για να διατηρούνται τα κορδόνια/καλώδια ή οι αλυσίδες μακριά από τα παιδιά.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα κορδόνια/

καλώδια. Ελέγχετε τακτικά την εγκατάσταση για σημάδια φθοράς ή βλάβης στα κορδόνια/καλώδια.

- Μη χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει οποιαδήποτε βλάβη. Εάν είναι απαραίτητο, πραγματοποιήστε επιδιορθώσεις.
- Τα κορδόνια/καλώδια πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον 1,5 μ. πάνω από το έδαφος.

### 2 Οδηγίες συναρμολόγησης

Δείτε την εικόνα 2

### 3 Συντήρηση και καθαρισμός

- Συνιστούνται εργασίες συντήρησης ανά 6 μήνες. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα ή ολόκληρο το προϊόν κάθε έτος.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά, οξέα, διαλύτες ή ασαλόσυρμα για τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό στεγνό πανί και μην ασκείτε δύναμη κατά τον καθαρισμό του προϊόντος.

## BG Потребителско ръководство

### 1 Предупреждения и лична безопасност

Вижте изображението 1

- Малките деца може да се задушат от примки в шнуровете за издърпване, верижките, лентите и вътрешните шнурове, с които се задвижва продуктът.
- За да избегнете задушаване и заплитане, дръжте шнуровете извън обсега на малки деца. Шнуровете може да се увият около врата на детето.
- Преместете леглата, детските креватчета и мебелите далеч от шнуровете на покривалата за прозорци.
- Не привързвайте шнуровете заедно. Уверете се, че те не се усукват и не създават примка.
- Децата може да се задушат, ако това предпазно устройство не е инсталирано. Винаги използвайте това устройство, за да задържате шнуровете или верижките на място, недостъпно за деца.
- Не позволявайте на децата да играят с шнура.

Проверявайте редовно монтажа за признаци на износване или повреда на кабелите.

- Не използвайте, ако има някакви повреди и поправете, ако е необходимо.
- Шнуровете трябва да са най-малко на 1,5 м над земята.

### 2 Инструкции за монтаж

Вижте изображението 2

### 3 Поддръжка и почистване

- Препоръчва се на всеки 6 месеца да се извършва поддръжка. Подменяйте износените части или целия продукт всяка година, ако е необходимо.
- Не използвайте агресивни химикали, киселина, разтворители или стоманен скраб за почистване на продукта. Използвайте мека суха кърпа за почистване и не прилагайте сила, докато почиствате продукта.

## LV Lietošanas pamācība

### 1 Brīdinājumi un personīgā drošība

Skatīt attēlu 1

- Mazi bērni var nožņaugties ar produkta vilkšanas auklu cilpām, ķēdēm, lentēm un iekšējām auklām.
- Lai novērstu nožņaugšanās un iepīšanās risku, bērni nedrīkst atrasties tuvu auklām. Tās var aptīties ap bērna kaklu.
- Gultām, bērnu gultiņām un citām mēbelēm jāatrodas drošā attālumā no loga aizsega auklām.
- Nesieniet auklas kopā. Pārbaudiet, vai auklas nav savijušās un neveido cilpas.
- Ja netiek uzstādīta šī drošības ierīce, bērni var nožņaugties. Vienmēr izmantojiet šo ierīci, lai bērni nepieklūtu auklām un ķēdēm.
- Neļaujiet bērnam spēlēties ar auklu. Regulāri pārbaudiet,

vai ierīce nav nodilusi un vai tās vadiem nav bojājumu.

- Nelietojiet produktu, ja tas ir sabojāts. Ja nepieciešams, nododiet to remontā.
- Auklām jābūt vismaz 1,5 m virs zemes.

### 2 Montāžas norādījumi

Skatīt attēlu 2

### 3 Uzturēšana un tīrīšana

- Apkopi ieteicams veikt ik pēc 6 mēnešiem. Ja nepieciešams, aizvietojiet nolietotās detaļas vai visu produktu reizi gadā.
- Produkta tīrīšanai nelietojiet asas ķīmikālijas, skābes, šķīdinātājus vai tērauda skrubi. Tīriet produktu ar mīkstu, sausu drānu un produkta tīrīšanas laikā nelietojiet spēku.

## EE Kasutusjuhend

### 1 Hoiatused ja isiklik turvalisus

Vt pilti 1

- Vāikesi lapsi vōivad puua silmused rippnōōrides, kettides, lintides ja sisemistes nōōrides, mis toodet juhivad.
- Poomise ja sissemāssimise vāltimiseks hoidke nōōrid vāikelaste kāeulatusest eemal. Nōōrid vōivad ūmber lapse kaela keerduda.
- Viige voodid, lastevoodid ja mōōbel aknakatte nōōriidest eemale.
- Ārge siduge nōōre omavahel. Veenduge, et nōōrid ei keerduks ega tekītaks silmust.
- Lapsed vōivad lāmbuda, kui seda turvaseadist pole paigaldatud. Kasutage seadet alati selleks, et hoida nōōrid vōi ketid lastele kātesaamatus kohas.
- Ārge lubage lapsel nōōrīga māngida. Kontrollige

regulaarselt, et nōōriidēl poleks kahjustusi.

- Ārge kasutage, kui on kahjustusi, ja vajadusel parandage see āra.
- Nōōriid peavad olema maapinnast vāhemalt 1,5 m kōrgusel.

### 2 Paigaldamisjuhend

Vt pilti 2

### 3 Hooldus ja puhastamine

- Hooldust on soovītatav teha īga 6 kuu tagant. Vajadusel vahetage kulunud osad vōi kogu toode īgal aastal vālja.
- Ārge kasutage toote puhastamīseks kangeid kemikaale, happeid, lahusteid ega terasest vahendeid. Puhastamīseks kasutage pehmet kuīva lappi ja ārge toote puhastamīsel jōudu kasutage.

## **vidaXL**

Haba Trading B.V.  
Mary Kingsleystraat 1  
5928SK Venlo  
The Netherlands

HB Commerce PTY LTD  
Level 16, 201 Elizabeth Street  
Sydney NSW 2000  
Australia

vidaXL LLC  
2000 W. Baseline Road  
Rialto CA 92376  
United States

**[www.vidaXL.com](http://www.vidaXL.com)**

**SKU : 312575-313016**

**Batch Nr : 2001927027**

- V 1.0 - 4720